

40
16

Amtsblatt

Donnerstag,
6. Oktober 2016

Regierungsrat und Staatskanzlei

Anhang A betreffend Taxpunktwert zu TARMED 1684

Departemente

Strassenverkehr. Signalisation von Behindertenparkplätzen
bei der Talstation Stöckalp in der Gemeinde Kerns 1684

Erwachsenenbildung 1686

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 1691

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1695

Stellenausschreibungen 1698

Gerichte 1698

Gemeinden 1700

Verschiedene

Handelsregister 1702



Regierungsrat und Staatskanzlei

Anhang A betreffend Taxpunktwert zu TARMED

Anhang A betreffend Taxpunktwert zu TARMED zum Tarifvertrag vom 16. Januar 2007 zwischen santésuisse und dem Kantonsspital Uri, Sozial Psychiatrischer Dienst Uri, Kantonsspital Nidwalden und dem Kantonsspital Obwalden für das Jahr 2016 wird genehmigt.

Der mit der CSS Kranken-Versicherung AG vereinbarte Taxpunktwert beträgt Fr. 0.86.

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Art. 53 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung¹⁾ innert 30 Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 27. September 2016

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

¹⁾ SR 832.10

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation von Behindertenparkplätzen bei der Talstation Stöckalp in der Gemeinde Kerns

Auf Antrag der Korporation Kerns wird die Signalisation «Parkieren gestattet» (SSV 4.17) mit dem Zusatz «Gehbehinderte» (SSV 5.14) für fünf Parkplätze inklusive entsprechender Markierung bei der Talstation der Sportbahnen Melchsee-Frutt in der Stöckalp in Kerns bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 3. Oktober 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Gesellschaft: Bau + Plan Immobilien GmbH (CHE-114.050.192),
ohne Domizil, vormals Industriestrasse 8,
6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 30. Juli 2015

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 7. November 2016 (valuta 30. Juli 2015)

Die Gesellschaft ist nach Art. 731b OR mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet worden. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 7. November 2016 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Soweit bewegliche Sachen in die Liquidationsmasse fallen, erachtet sich die Liquidationsverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Obwalden schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger Gesellschaft und alle Personen, die auf in Händen der Gesellschaft befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, *berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel* (Schuldscheine, Rechnungen, Mahnbelege usw.) im Original dem unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Mit der Eröffnung der Liquidation hört gegenüber der Gesellschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandgesicherten, auf (SchKG Art. 209).

Die Schuldner der Gesellschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gesellschaft als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Sarnen, 6. Oktober 2016

Betreibung und Konkurs

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde. Entscheidmitteilung

Beat Schmid, unbekanntem Aufenthalts, zuletzt wohnhaft gewesen in Oberzelglistrasse 4, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Obwalden am 27. September 2016 im Verfahren Nr. 1134 einen Entscheid gefällt hat. Der Entscheid liegt bei der KESB OW auf und gilt mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 11 Abs. 3 lit. a VwVV).

Willy Beerli, unbekanntem Aufenthalts, zuletzt wohnhaft gewesen in Blumenweg 3, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Obwalden am 27. September 2016 im Verfahren Nr. 353 einen Entscheid gefällt hat. Der Entscheid liegt bei der KESB OW auf und gilt mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 11. Abs. 3 lit. a VwVV).

Kanjana Sangsaigaw, unbekanntem Aufenthalts, zuletzt wohnhaft gewesen in Blumenweg 3, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Obwalden am 27. September 2016 im Verfahren Nr. 353 einen Entscheid gefällt hat. Der Entscheid liegt bei der KESB OW auf und gilt mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 11. Abs. 3 lit. a VwVV).

Sarnen, 27. September 2016 **Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde**

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Daten: Dienstag, 11./18./25. Oktober 2016
Hinweis: Der Zischtigs-Träff findet auch während der Herbstferien statt.

Pro Senectute Obwalden

Tennis

Daten: jeweils Freitag – ausser Schulferien
Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache
Ort: Tennisclub Alpnach, Alpnachstad
Kosten: Fr. 16.–/Lektion
Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss Tennis
Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.

Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Mittagstisch in Stalden

Datum: Dienstag, 11. Oktober 2016
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Landgasthof Rössli
Kosten: Fr. 16.50, ohne Getränke
Anmeldung: bis am Montagabend an Landgasthof Rössli,
Telefon 041 660 80 60

Computerkurs: Einführungskurs Word (Windows 7, Office 2010)

Daten: 6x ab 26. Oktober 2016
Zeit: 8.15 bis 9.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.– (exkl. Lehrmittel)
Kursleitung: Delia Schmid
Anmeldung: bis 14. Oktober 2016

Einführungskurs: Internet, E-Mail (Windows 7, Office 2010)

Daten: 5 x ab 26. Oktober 2016
Zeit: 10.15 bis 11.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.– (exkl. Lehrmittel)
Kursleitung: Delia Schmid
Anmeldung: bis 14. Oktober 2016

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, «Hüetli», 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00, info@ow.prosenectute.ch / www.ow.pro-senectute.ch

Genossenschaft KISS OW Nachbarschaftshilfe mit Zeitgutschrift

KISS-Treff

Für alle Interessierten, die sich über KISS, Aktuelles und Spannendes austauschen und vernetzen möchten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Datum: Montag, 10. Oktober 2016
Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr
Ort: Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3a, 6060 Sarnen

Gästehaus Kloster Bethanien

Gastkurs: Mein Leben – Wonach sehne ich mich?

Ein Wochenende in Stille mit Yoga und Meditation.
Datum: Freitag, 21. Oktober bis Sonntag, 23. Oktober 2016
Leitung: Ann Krauss, Geistliche Begleiterin, dipl. Yogalehrerin

Woche in Stille – Exerzitien nach Ignatius von Loyola

In der Stille auf das Wort Gottes hören und sich ansprechen lassen.
Täglich persönliche und gemeinsame Gebetszeiten, Vorträge und Begleitgespräch.

Datum: Sonntag, 23. Oktober bis Sonntag, 30. Oktober 2016
Leitung: Gemeinschaft Chemin Neuf

Bibelwochenende «Visionen und Träume – Menschen begegnen Gott»

Visionsergebnisse aus der Bibel! Es wird in der Bibel gelesen und erklärt, danach persönlich vertieft durch eigenes Zeichnen und Malen.

Keine Vorkenntnisse in Bibel und Kunst sind nötig.

Datum: Freitag, 18. November bis Sonntag, 20. November 2016
Leitung: P. Emmanuel Pannier GCN, Theologe, und Claudia Nickelmann, Kunstdozentin, und Team der Gemeinschaft Chemin Neuf

Tage der Begegnung für Frauen

JETZT leben. Geschichten, Austausch, Impulse, Stille und gemeinsames Feiern möchten ermutigen, der Kraft der Gegenwart zu trauen.

Datum: Mittwoch, 23. November bis Sonntag, 27. November 2016
Leitung: Bernadette Inauen-Wehrmüller

Weitere Informationen

www.haus-bethanien.ch oder Tel. 041 666 02 00

Fraugemeinschaft Giswil

Froiwäzmorgä

Gemütliches «Zmorgä» mit Spielecke für die Kleinen.

Datum: Mittwoch, 26. Oktober 2016
Zeit: 9.00 bis 11.00 Uhr
Ort: Boni, Hauetistrasse 12 in Giswil
Kosten: Erwachsene Fr. 8.–
Kinder Fr. 3.–

Babysitterkurs

Jugendliche ab 13 Jahren, Jahrgang 2003 und älter.

Daten: 7./9./14./16. November 2016
Anmeldung: an Astrid Langensand Blättler, Telefon 041 675 04 09
oder astrid.la@gmx.ch bis 24. Oktober 2016

Bestellen der Räben

Für Räbeliechtli-Umzug vom Freitag, 11. November 2016.

Datum: Freitag, 28. Oktober 2016
Kosten: Fr. 5.– für Räbeliechtli

Bestellung: an Petra Heer, Telefon 041 660 70 84 oder
familientreff@fg-giswil.ch

Spieltreff

Datum: Montag, 7. November 2016
Zeit: ab 14.00 Uhr
Ort: Regenbogenspielplatz
Hinweis: fast bei jedem Wetter

Fachstelle Gesellschaftsfragen

Generationentreff

Mit anderen Kindern spielen, miteinander plaudern, einander Geschichten erzählen, neue Leute kennen lernen, Erfahrungen miteinander austauschen, einen Kaffee zusammen trinken und vieles mehr ...

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakte knüpfen und den Freitagvormittag gemeinsam verbringen.

Datum: jeden Freitag ab dem 23. September 2016
Zeit: 9.00 bis 12.00 Uhr
Ort: Spritzenhaus in Sarnen (Dorfplatz)
Kosten: keine Kosten
Anmeldung: nicht erforderlich

Museum Bruder Klaus Sachseln

Abendöffnung mit öffentlicher Führung durch die Ausstellung «Robert Omlin Architekt»

Das Museum Bruder Klaus Sachseln zeigt bis 1. November 2016 die Ausstellung «Robert Omlin Architekt». Robert Omlin (1879–1938) hat in seinem Werk rund sechzig Neubauten und zahlreiche Um- und Erweiterungsbauten hinterlassen, viele davon in Sachseln und Sarnen. Omlin gilt als bedeutender regionaler Architekt und wichtiger Vertreter des Heimatstils in der Zentralschweiz. Dr. Peter Omachen, Kantonaler Denkmalpfleger, und Erich Häfliger, Architekt und Kurator, führen durch die Ausstellung.

Datum: Mittwoch, 12. Oktober 2016
Zeit: Abendöffnung: 19.00 bis 21.00 Uhr
öffentliche Führung: 19.30 Uhr

Architekturrundgänge auf den Spuren «Robert Omlin Architekt»

Datum: Sonntag, 16. Oktober 2016
Zeit: 11.00 Uhr
Treffpunkt: Dorfplatz Sarnen

Datum: Sonntag, 23. Oktober 2016
Zeit: 11.00 Uhr
Treffpunkt: Museum Bruder Klaus Sachseln

Öffnungszeiten und weitere Informationen

Dienstag bis Samstag: 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr

Sonn- und Feiertage: 11 bis 17 Uhr

www.museumbruderklaus.ch

Landfrauenverband Obwalden

Landfrauen Gedächtnis

Die Giswiler Landfrauen gestalten den Gottesdienst. Nim diär Zyt und chum doch oi.

Es freuen sich die Giswiler Ortsvertreterinnen und der Vorstand.

Wir treffen uns in den Gemeinden und bilden Fahrgemeinschaften.

Lungern, Kirchenplatz 19.25 Uhr

Bürgeln, Schulhaus 19.30 Uhr

Giswil, Gemeindehaus 19.40 Uhr

Flüeli-Ranft, Kiosk 19.40 Uhr

Sarnen, Ei 19.40 Uhr

Kerns, Gemeindehaus 19.40 Uhr

Kägiswil, Dörfli 19.35 Uhr

Alpnach Dorf, Schulhausplatz 19.30 Uhr

Datum: Montag, 17. Oktober 2016

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Pfarrkirche Sachseln

Essen aus Resten

Wohin mit Resten? Wir zeigen, wie man Resten verwertet und wie daraus köstliche Menüs hergestellt werden können. Ä Guätä!

Datum: Dienstag, 25. Oktober 2016

Zeit: 19.00 bis ca. 21.30 Uhr

Ort: Bordstrasse 2 in Kerns

Kursleitung: Lisbeth Ettlin, Koch und Bäuerin

Kosten: Mitglieder: Fr. 30.–

Nichtmitglieder: Fr. 40.–

Anmeldung: bis 18. Oktober 2016 an Yvonne Ettlin,
Telefon 041 660 58 79 oder ytettlin@gmx.ch

Sarnen, 6. Oktober 2016

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:

Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Vorbereitung Berufsmatura

Vorbereitungskurs	Mi + Do, 19.10.2016 – 09.03.2017	alle Fächer: Fr. 450.00
Berufsmatura	19.00 – 21.10 Uhr	(Die Fächer können auch
A 21431	diverse Lehrpersonen	einzeln besucht werden.)

Weitere Informationen zum Kurs finden Sie unter www.bwz-ow.ch → Berufsmatura

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der neun Pflichtmodule und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin oder Haushälterin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2016/2017 finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Pflicht-/Wahlmodule

H 21610b	Mo, 28.11.16 – 06.03.17	
BP 05	Trudi Berchtold	
Ernährung und Verpflegung I		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 760.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 872.00
	Materialkosten:	Fr. 200.00
<hr/>		
H 21613	Do, 03.11.16 – 26.01.17	
BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Richard Brücker	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 50.00
<hr/>		
H 11710	Do, 02.02.17 – 01.06.17	
BP 01	Barbara Joller-Graf	
Ernährung und Verpflegung II		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 560.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 672.00
	Materialkosten:	Fr. 125.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 170.00

H 11711 BP 03 Familie und Gesellschaft	Do, 12.01.17 – 08.06.17 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Kompetenznachweis:	Fr. 400.00 Fr. 480.00 Fr. 80.00
H 11713 BP 02 Haushaltführung	Di, 28.03.17 – 13.06.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Materialkosten: Kompetenznachweis:	Fr. 400.00 Fr. 480.00 Fr. 10.00 Fr. 120.00
H 11714 BP 07 Landwirtschaftliches Recht	Do, 09.02.17 – 06.07.17 Michael Camenzind, Richard Brücker	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Kompetenznachweis:	Fr. 400.00 Fr. 480.00 Fr. 50.00
H 11715 BP 16 Milchverarbeitung	Fr, 13.01.17 – 10.02.17 Trudi Berchtold	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Materialkosten: Kompetenznachweis:	Fr. 400.00 Fr. 480.00 Fr. 45.00 Fr. 50.00
H 11716 BP 15 Willkommen auf dem Bauernhof	Fr, 10.03.17 – 31.03.17 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 320.00 Fr. 384.00
H 11717 BP 15 A Spezialisierung Gastronomie	Fr, 07.04.17 – 12.05.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Kompetenznachweis:	Fr. 240.00 Fr. 288.00 Fr. 120.00
H 11718 BP 10 Textiles Gestalten	Mo, 30.01.17 – 12.06.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Materialkosten: Kompetenznachweis:	Fr. 600.00 Fr. 720.00 Fr. 35.00 Fr. 120.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Kalligraphie

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1

A1/1

A1/2

Mittelstufe II (B1)

B1/1a

B1/1b

Mittelstufe I (A2)

A2/1

A2/2

Fortgeschrittene (B2)

B2/1a

B2/1b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 langsam aufbauend

A0-A1 Elementary 1. Semester

A1 Elementary 2. Semester

A1 Elementary 3. Semester

A1 Elementary 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. Semester

B1 Refresher 2. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. Semester

A2 Pre-Intermediate 2. Semester

A2 Pre-Intermediate 3. Semester

A2 Pre-Intermediate 4. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Bridge (Vorbereitung auf den First-Zertifikatskurs)

B2 Cambridge First Certificate Course 1. Semester

B2 Cambridge First Certificate Course 2. Semester

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

B1 Français Conversation intermediaire

B1 Diplommkurs DELF 1. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

Italiano A0-A1 1. Semester

Italiano A1 2. Semester

Italiano A1 3. Semester

Italiano A1-A2 4. Semester

Mittelstufe I (A2-B1)

Italiano A2 5. Semester

Conversazione A2-B1

Conversazione B1-B2

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

Español A0-A1 1. Semester

Español A1 2. Semester

Español A1 3. Semester

Español A1 4. Semester

Mittelstufe II (B1-B2)

Conversación B1

Mittelstufe I (A2-B1)

A2 Conversación

A2-B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung/Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse E 21603	Samstag, 29.10.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21604	Samstag, 03.12.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:
www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21620	6x Di, 18.10.16 – 29.11.2016,	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.00
---------	-------------------------------	---------------------------------

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21613	Dienstag, 13.12.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
---------	---	--------------------------------

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 6. Oktober 2016

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

17. Oktober 2016

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Kontur Architekten AG, Riedenmatt 2, 6371 Stans
Bauvorhaben: Neubau Natursteinmauer
Ort: Parzelle 845, Bodenmatte, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B, dreigeschossige Wohnzone B, innerhalb Quartierplan Bodenmatte
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone R3

Gesuchsteller/in: Renato Burch, Bodenstrasse 5, Wilen
Bauvorhaben: Fassadensanierung
Ort: Parzelle 720, Baurechts-Nr. D5538, Kernserstrasse 11, Kägiswil
Zonen: Industriezone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W2

Gesuchsteller/in: Andreas Albert Immobilien AG, Galileo-Strasse 7, Kägiswil
Bauvorhaben: Geländeanpassung und Einkofferung
Ort: Parzelle 456, Gügen/Parquetterie, Kägiswil
Zonen: Industriezone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzonen W1, W2/4, W6

Kerns

Gesuchsteller/in: Korporation Kerns, Sportbahnen Melchsee-Frutt, Sarnnerstrasse 1, Kerns
Bauvorhaben: Terrainanpassung zur Skipistenverbesserung Balmeregg Täli
Ort: Parzelle 1323, Melchsee-Frutt, Kerns
Zone(n): Alpwirtschaftszone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): Naturgefahren E/R I, S II, L III, SL II
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Alpnach

- Gesuchsteller/in: Yvonne und Peter Theiler-Rohrer, Schönenbüel 15A, Alpnach Dorf
- Bauvorhaben: Erweiterung Vordach Terrasse
- Ort: Parzelle 2065, Hostett, GB Alpnach
- Zonen: W2 innerhalb QP Hostett
- Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
-
- Gesuchsteller/in: CF Revconsult AG, Marcel Egli, Chilcherlistrasse 1, Alpnach Dorf
- Bauvorhaben: Balkongeländer (Ersatz) bei Mehrfamilienhaus
- Ort: Parzelle 570, Chäle, GB Alpnach
- Zonen: WG 3
- Naturgefahren: S1
- Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

- Gesuchsteller/in: Marcel Zentner und Michèle Wynistorf, Untere Gründlistrasse 16, Alpnach Dorf
- Bauvorhaben: Fassadenänderung
- Ort: Parzelle 620, Diechtersmatt, GB Giswil
- Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
- Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Naturgefahren: W1

Lungern

- Gesuchsteller/in: Marcel Imfeld, Wichelstrasse 10, Lungern und Thomas Imfeld, Schwandenholzstrasse 280, 8046 Zürich
- Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus
- Ort: Parzelle 1117, Geren, Lungern
- Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
- Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Naturgefahren: Ü5, Ü3/5
- Ausnahmebewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Sarnen, 6. Oktober 2016

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Lungern. Werkdienst

Die Mitarbeitenden des Werkdienstes erbringen für die Bevölkerung vielfältige Dienstleistungen von hoher Qualität. Per 1. Januar 2017 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n vielseitig einsetzbare/n und zuverlässige/n

Mitarbeiter/ Mitarbeiterin Werkdienst (100 %)

Nebst verschiedenen, saisonabhängigen Aufgaben sind Sie zuständig für den Unterhalt der Strassen und öffentlichen Plätze. Sie pflegen Park- und Grünanlagen und übernehmen Arbeiten im Bereich Abfallbewirtschaftung (z.B. Betreuung der Kehr- und Wertstoffsammelstelle) und im Reinigungsdienst. Sie sind mitverantwortlich für die technischen Anlagen und den Winterdienst. Dafür bringen Sie die Bereitschaft für unregelmässige Arbeitszeiten (inkl. Pikettdienst) mit.

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Fachmann/-frau Betriebsunterhalt Werkdienst oder eine handwerkliche Ausbildung, verfügen über einen gültigen Führerausweis (mind. Kat. B) und sind vielseitig interessiert, zuverlässig und selbstständig. Kommunikations- und Teamfähigkeit gehören ebenso zu Ihren Stärken wie die Freude am Kontakt mit der Bevölkerung. Gerne geben Sie Ihr Wissen auch an einen Lernenden weiter.

Eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle und selbstständige Tätigkeit in einem kleinen, motivierten Team erwartet Sie. Die Besoldung und die Sozialleistungen richten sich nach kantonalem Recht.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns darauf, Sie kennen zu lernen. Schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis 21. Oktober 2016 an: Gemeindeganzlei Lungern, Personalleitung, Brünigstrasse 66, 6078 Lungern oder per Mail an: adrian.truttmann@lungern.ow.ch.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Gemeindeganzreiber Adrian Truttmann (Telefon 041 679 79 50) gerne zur Verfügung.

Lungern, 6. Oktober 2016

Einwohnergemeinde Lungern

Gerichte

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

Jürgen Cammann, Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium ein Rechtsöffnungsbegehren vom 31. August 2016 eingegangen ist (Rö 16/064/II).

Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhänden Jürgen Cammann bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Jürgen Cammann wird aufgefordert, bis 17. Oktober 2016 eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab 26. Oktober 2016 zuhänden Jürgen Cammann bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 6. Oktober 2016

Die Kantonsgerichtspräsidentin III

Kraftloserklärung eines Werttitels

Es wird kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief Nr. 33749 über Fr. 10'000.–, errichtet am 30.3.1946, Pfandstelle 1 (an gleichberechtigter Pfandstelle), Höchstzinsfuss 5%, Beleg 41B192

Grundbuch Lungern, Liegenschaft Nr. 121, Plan Nr. 4, Hostett; heutige Grundeigentümerin: ZIB Immobilien AG, Breitenstrasse 35, 6078 Lungern.

Sarnen, 6. Oktober 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Entscheidmitteilung

Krissana Neuhaus-Maprom, geboren am 13. August 1978, von Thailand, unbekanntem Aufenthalts, zuletzt wohnhaft gewesen in Tambon Chalong, 37/20 Moo 10, Amphoe Mueang Phuket, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden am 3. Oktober 2016 im Fall P 16/020/III einen Entscheid gefällt hat. Mit dieser Publikation gilt der Entscheid als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 6. Oktober 2016

Die Kantonsgerichtspräsidentin III

Verschiedene Anzeigen

Entsorgungszweckverband Obwalden. Nachträge Gebührentarife Abfallbewirtschaftung

Die Nachträge zu den Gebührentarifen des Entsorgungszweckverbandes Obwalden vom 23. Juni 2016 (Grundgebühr der Einwohnergemeinde Sachseln und Kehrrechtgebührentarife des Entsorgungszweckverbandes Obwalden) wurden am 27. September 2016 durch den Regierungsrat genehmigt. Die Berichtigung der Grundgebühr der Gemeinde Engelberg, zum Nachtrag vom 25. Juni 2016, wurde ebenfalls durch den Regierungsrat am 27. September 2016 genehmigt. Die entsprechenden Dokumente können bei der Geschäftsstelle vom Entsorgungszweckverband eingesehen werden.

Sarnen, 4. Oktober 2016

Entsorgungszweckverband Obwalden

Gemeinde Sarnen

Jugendstiftung Sarnen. Stipendien und Beiträge

Die Jugendstiftung Sarnen fördert und unterstützt die Ausbildung von Jugendlichen. Sie kann jährlich Stipendien und Beiträge an Jugendliche ausrichten, die sich in der Ausbildung befinden und deswegen mit erheblichen Auslagen belastet sind.

Die Gesuchsteller müssen Bürgerinnen oder Bürger der Gemeinde Sarnen sein und im Kanton Obwalden wohnen. Jugendliche, die das Bürgerrecht einer andern Gemeinde des Kantons Obwalden haben, können sich ebenfalls bewerben, wenn sie in der Gemeinde Sarnen wohnhaft sind. Das Bürgerrecht muss allenfalls nachgewiesen werden.

Die Gesuchsteller müssen nachweisen, dass ihnen erhebliche Kosten anfallen, weil sie für ihre Ausbildung eine auswärtige Schule, ein Seminar, eine Hochschule oder ein ähnliches Institut besuchen müssen. Absolventen/-innen von Berufslehren können Beiträge erhalten, wenn sie ausserordentliche Kosten wegen eines langen Arbeitsweges oder wegen des auswärtigen Schulbesuchs zu tragen haben. In allen Fällen müssen die erheblichen Kosten aufgelistet und belegt werden. Lehrlingslohn, Erwerbseinkommen und andere Stipendien und Unterstützungen müssen im Gesuch deklariert werden.

Die Stiftung berücksichtigt bei der Zuteilung von Stipendien für Erstausbildungen auch die Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern.

Die Stiftung kann auch Beiträge an nicht staatliche Institutionen ausrichten, wenn das Gesuch mit der Förderung und Unterstützung der Ausbildung von Jugendlichen begründet ist.

Gesuchsformulare können bei der Gemeindekanzlei Sarnen bezogen werden.

Beitragsgesuche für das Jahr 2016 sind schriftlich mit den letzten Schul- oder Berufszeugnissen, Kopien des Lehrvertrages, der Immatrikulationsbestätigung an Hochschulen und den weiteren geforderten Unterlagen bis spätestens 31. Oktober 2016 bei der Jugendstiftung Sarnen, Erwin Heymann, Feldstrasse 38, 6060 Sarnen, einzureichen. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt.

Für allfällige Rückfragen ist auf dem Gesuch eine telefonische Erreichbarkeit anzugeben.

Sarnen, 21. September 2016

Jugendstiftung Sarnen

Gemeinde Lungern

Feuerwehr Lungern. Aufgebot zur Rekrutierung 2016

Zeit: Freitag, 21. Oktober 2016, 19.00 Uhr

Ort: Feuerwehrlokal Lungern

Gemäss Feuerschutzgesetz vom 23. Oktober 2008 haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle männlichen und weiblichen Einwohner der Gemeinde Lungern des Jahrgangs 1996.
2. Alle männlichen und weiblichen Einwohner der Gemeinde Lungern mit den Jahrgängen 1969 bis und mit 1995 die bis heute in der Gemeinde Lungern weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.
3. Bei einem Verhinderungsgrund bitte abmelden bei Hptm Markus Halter, E-Mail kusi-halter@bluewin.ch oder Telefon 079 633 53 93.
4. Ein Nichterscheinen oder unentschuldigtes Fernbleiben kann mit Busse bestraft werden.

Lungern, 6. Oktober 2016

Feuerwehrkommando Lungern

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **ASMAZA TECHNOLOGIE AG**, *bisher in Zug*, CHE-112.723.057, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2016). Statutenänderung: 13.09.2016. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Tagesregister-Nr. 1242 vom 22.09.2016/CHE-112.723.057/03075107

■ **Birken Garden AG**, *in Engelberg*, CHE-220.268.506, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.2016, Publ. 2584471). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Daniel Max, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim, von Kriens, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1243 vom 22.09.2016/CHE-220.268.506/03075109

■ **Lindenhof 7 GmbH**, *in Sarnen*, CHE-100.941.943, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2013, Publ. 7108544). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fanger, Edy, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 120 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Hanspeter, von Affeltrangen, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 240 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 120 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]. Tagesregister-Nr. 1244 vom 22.09.2016/CHE-100.941.943/03075111

■ **Matador Partners Group AG**, *in Alpnach*, CHE-112.532.155, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16.11.2015, Publ. 2482683). Statutenänderung: 21.09.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen. Aktienkapital neu: CHF 300'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Aktien neu: 3'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10 [bisher: 2'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10]. Partizipationskapital neu: CHF 197'000.00 [bisher: CHF 350'000.00]. Liberierung Partizipationskapital neu: CHF 197'000.00 [bisher: CHF 350'000.00]. Partizipationsscheine neu: 197'000 Namen-Partizipationsscheine zu CHF 1.00 (Vorzugspartizipationsscheine) [bisher: 350'000 Namen-Partizipationsscheine zu CHF 1.00 (Vorzugspartizipationsscheine)]. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 21.09.2016 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.09.2016 werden 153'000 Namen-Partizipationsscheine (Vorzugspartizipationsscheine) in neu 1'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10 umgewandelt. Nicht publika-

tionspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Peter, von Lungern, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillinger, Dr. Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1245 vom 22.09.2016/CHE-112.532.155/03075113

■ **Matador Private Equity AG**, in Alpnach, CHE-112.531.374, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 29.03.2016, Publ. 2745523). Statutenänderung: 21.09.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 21.09.2016 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Parmenion AG (Firmen-Nr. CH 140.3.001.442-8), in Alpnach, ein Aktienpaket zum Preise von höchstens CHF 3'000'000.00 zu übernehmen.]. [gestrichen: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 30. August 2006 gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. August 2006 von der Parmenion AG, in Alpnach, ein Aktienpaket mit 59'012 Namenaktien mit einem Nominalwert von je EUR 1.00 der Neue Vermögen AG, in Traunstein (Deutschland), zum Preise von CHF 1'500'000.00, wofür 1'500'000 Namenaktien zu CHF 1.00 ausgegeben werden.]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Peter, von Lungern, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillinger, Dr. Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 1246 vom 22.09.2016/CHE-112.531.374/03075115

■ **Nahmani Family Holding AG**, in Alpnach, CHE-481.615.472, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2016, Publ. 2826291). Statutenänderung: 21.09.2016. Aktienkapital neu: CHF 1'100'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'100'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Aktien neu: 11'000 Namenaktien zu CHF 100.00 [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 21.09.2016 1'000'000 Namenaktien der «Nahmani Partners & Cie AG» mit Sitz in Zürich, im Wert und zum Preis von CHF 1'000'000.00, wofür 10'000 Namenaktien zu CHF 100.00 der Gesellschaft ausgegeben werden.

Tagesregister-Nr. 1247 vom 22.09.2016/CHE-481.615.472/03075117

■ **RMS-Technik GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.497.015, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2008, Publ. 4655732). Die Gesellschaft (Firma neu: «ASPA Protect Defence GmbH») wird infolge Sitzverlegung nach Schattdorf im Handelsregister des Kantons Uri eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1251 vom 22.09.2016/CHE-114.497.015/03075125

■ **ROTEX Holding AG**, *bisher in Glarus Nord*, CHE-110.120.072, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28.07.2014). Statutenänderung: 16.09.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 15, 6056 Kägiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gantner, Willy, von Flums, in Flums, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riebli, Urs, von Giswil, in Giswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Riebli, Armin, von Giswil, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riebli, Manuela, von Eriz, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1248 vom 22.09.2016/CHE-110.120.072/03075119

■ **Witihof AG**, in *Engelberg*, CHE-488.506.105, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 02.11.2015, Publ. 2456965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Daniel Max, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim, von Kriens, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1249 vom 22.09.2016/CHE-488.506.105/03075121

■ **Zuchland AG**, in *Engelberg*, CHE-115.148.066, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 18.08.2014, Publ. 1666713). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaner, Marc, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Friedman, Chaim, von Kriens, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1250 vom 22.09.2016/CHE-115.148.066/03075123

■ **Halder Gastronomie GmbH**, in *Engelberg*, CHE-256.072.389, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2016, Publ. 2773459). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1254 vom 23.09.2016/CHE-256.072.389/03077803

■ **Justine Passagne du Quercy - Verlag der Schriftsteller**, in *Alpnach*, CHE-152.454.610, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2013, Publ. 1200641). Das Einzelunternehmen wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im

Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1255 vom 23.09.2016/CHE-152.454.610/03077805

■ **swiss marketing + consulting agency ag**, in *Sarnen*, CHE-173.195.207, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.2011, Publ. 6366802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greiser, Udo Harald Olaf, deutscher Staatsangehöriger, in Salenstein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1252 vom 23.09.2016/CHE-173.195.207/03077799

■ **Westiform Holding AG**, in *Lungern*, CHE-100.939.478, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 09.09.2015, Publ. 2363649). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebischer-Imfeld, Anna, von Sarnen und St. Antoni, in Bern, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Imfeld, Markus, von Sarnen, in Durbach (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, Vorsitzender der Geschäftsleitung (CEO), mit Einzelunterschrift [bisher: in Shanghai (CN), Mitglied, Vorsitzender der Geschäftsleitung (CEO), mit Einzelunterschrift, mit Einzelunterschrift]; Imfeld, Peter, von Sarnen, in Lungern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1253 vom 23.09.2016/CHE-100.939.478/03077801

■ **Gourmero AG**, in *Sarnen*, CHE-364.923.506, Kägiswilerstrasse 37, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.09.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion und den Handel von und mit Lebensmitteln, insbesondere von Salatsaucen sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, verwalten und verwerten und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23.09.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Per-

sonen: Arnold, Ronald genannt Rony, von Schlierbach, in Ennetbürgen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Arnold, Daniel Hermann, von Schlierbach, in Uster, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Arnold, Michael Joseph, von Schlierbach, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1256 vom 26.09.2016/CHE-364.923.506/03079889

■ **FSA Maschinen und Handels AG**, in *Sachseln*, CHE-103.610.187, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.2011, Publ. 6460768). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kulms, Janine Nicole, von Aarwangen, in Aarwangen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Sägesser, Janine, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1257 vom 26.09.2016/CHE-103.610.187/03079891

■ **Hilber Immobilien & Treuhand GmbH**, in *Sarnen*, CHE-352.767.702, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 05.02.2016, Publ. 2649685). Zweigniederlassung neu: Hergiswil NW (CHE-432.017.923).

Tagesregister-Nr. 1258 vom 26.09.2016/CHE-352.767.702/03079893

■ **Kopierzenter Sarnen GmbH**, in *Sarnen*, CHE-106.248.421, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2016, Publ. 2815977). Statutenänderung: 20.09.2016. Abspaltung: Die Gesellschaft spaltet von den gesamten Vermögenswerten von CHF 487'415.00 Aktiven von CHF 336'724.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 314'704.00 gemäss Bilanz per 30.04.2016 auf die neu zu gründende «Papeterie & Kopierzenter Horw GmbH» mit Sitz in Horw ab. Das Stammkapital der übertragenden Gesellschaft wird auf CHF 20'000.00 herabgesetzt. Der Gesellschafter Markus genannt Marco Steinger erhält 20 Stammanteile zu CHF 1'000.00 der «Papeterie & Kopierzenter Horw GmbH». Stammkapital neu: CHF 20'000.00 [bisher: CHF 40'000.00]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinger, Markus genannt Marco, von Vinelz, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00]; Inäbnit, Urs Werner, von Grindelwald, in Kriens, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: Inäbnit, Urs, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagesregister-Nr. 1259 vom 26.09.2016/CHE-106.248.421/03079895

■ **Kralan AG**, *bisher in Solothurn*, CHE-101.418.615, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.2011, Publ. 6367768). Statutenänderung: 22.09.2016. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Wissibach 9, 6072 Sachseln. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und den Verkauf von Grundstücken. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken sowie die Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Grundstücken und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochterge-

sellschaften errichten, Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, verwalten und verwerten und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohler, Ulrich, von Wynau, in Langenthal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kulms, Janine Nicole, von Aarwangen, in Aarwangen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Sägesser, Janine, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sägesser, Fritz Oskar, von Aarwangen, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Sägesser, Fritz, in Aarwangen].
Tagesregister-Nr. 1260 vom 26.09.2016/CHE-101.418.615/03079897

■ **Malergeschäft E. Heymann AG**, in *Sarnen*, CHE-106.903.881, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 13.04.2015, Publ. 2091833). Statutenänderung: 23.09.2016. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Malergeschäftes und aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte einschliesslich Gerüstbau und Badewannenbeschichtungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, verwalten und verwerten und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 23.09.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenän-

derungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil (NW), Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 1261 vom 26.09.2016/CHE-106.903.881/03079899

■ **Nice Card AG**, in *Engelberg*, CHE-312.136.056, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2015, Publ. 2126995). Statutenänderung: 19.09.2016. Firma neu: **MPI - Invest AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung und Management sowie die Verwaltung von eigenem Vermögen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedl, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfäffle, Marion, deutsche Staatsangehörige, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1262 vom 26.09.2016/CHE-312.136.056/03079901

■ **Q-Vartis AG**, in *Kerns*, CHE-163.256.356, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.2014, Publ. 1536217). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Felix Ernst, von Roggwil (TG), in Freienbach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wigger, Markus Antonius, von Zürich, in Glattfelden, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1263 vom 26.09.2016/CHE-163.256.356/03079903

■ **Simer AG**, in *Alpnach*, CHE-101.904.838, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2012, Publ. 6808452). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hering, Lukas, von Zumikon, in Zumikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1264 vom 26.09.2016/CHE-101.904.838/03079905

■ **Solvaero Consulting GmbH**, in *Sarnen*, CHE-361.074.532, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2015, Publ. 2404563). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1266 vom 26.09.2016/CHE-361.074.532/03079909

■ **von Ah Druck AG**, in Sarnen, CHE-318.947.403, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.2012, Publ. 6745994). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dillier, Hans-Peter, von Sarnen, in Sarnen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Ah, Franziska, von Sachseln, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG]; Diener, Fabian, von Küssnacht (SZ), in Sarnen, mit Einzelprokura [bisher: in Küssnacht (SZ)]. Tagesregister-Nr. 1265 vom 26.09.2016/CHE-318.947.403/03079907

Sarnen, 6. Oktober 2016

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern,
Telefon 041 926 09 85, Telefax 041 921 42 81,
zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

5674 Expl. WEMF/SW, Basis 2014/2015

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserte
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWST.